

1908-06-09

AFSENDER

Susette Holten

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

817 E Pine, Seattle

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Hans Nicolai Holten

Aage Holten

Agnete Skovgaard

Johan Thomas Skovgaard

Niels Skovgaard

Omtalte steder:

Capitol Hill, Seattle, WA 98102, USA

Lake Washington, USA

Cascade Bjergene, USA

Queen Anne Hill, Seattle, WA 98109,
USA

Olympic Mountains, WA, USA

Green Lake, Seattle, WA 98115, USA

Mount Rainier, USA

Arkivplacering:

Mappe 44 nr .19a-e

DOKUMENTINDHOLD

Afventer transskription

TRANSSKRIFTION

Afventer transskription

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 44 Nr. 19A

817 E. Pine. Seattle.
9ende Juni 1908.

Velkommen hjem til Danmark og Familie!
Hvor glade I nu er alle sammen!

Tak for det lange Brev skrevet paa Skibet
D. 14de det i Morges, det glædede mig meget,
og det var saa morsomt med alle Tegninger
og Brevet — der maa være dejligt! med alle de
Vulkaner. Hvor er jo ogsaa smukt — men
der er saa meget Regn eller tyk Luft, saa
det virkelig er sjældent man ser Bjergene
og saa er det jo By. og en uendelig udstrakt
By, saa Rismarker og al den Skov god
Forgrund er her ikke. Hvor har været

blevet, komplet Vinter lige til i Forgaars, Pintas
dag, da veldede pludselig Varmen med over 63.
Vinteren er der ingen der lægger Mærke til, og
hvis det ikke var fordi vi følger med Søndagen
og løst er Trekken i Mandag, saa havde vi
ingen Anelse haft om Vinteren — det er ikke som
Hjemme, hvor den spiller saa stor en Rolle både
for den ene og anden Maade.

Men vi havde imidlertid en vidunderlig Pintasdag
som vi nu skal fortælle dig om. Om Morgenen
løste vi Mandag og sang "i al sin Glæde", saa

Hvornæst vi forstod og tog os nogle Tur, først op
paa Capitol Hill, hvor vi skulde se paa et
Par Hus, som der er Tale om at Mr. Jace Ma
arbejdet paa, og vi skulde se paa om Færdig
uendelig. Derpaa var den skjønneste Udsigt over
Lake Washington og Cascadebjergene. Derpaa
tog vi til Green Anne Hill, hvor der var en Byg-
ning som N. havde malet, som vi skulde se.
Derpaa var Udsigt til Olympic mountains og
Sundet - klart og skønt var det til begge
Sider den Dag. Kl. 4 1/2 var vi indbydt
ad til to unge norske Damer - Flen Steen - som
bor inde ved green lake; vi var indbydt til
The og senere Aftensmad. Vi var meget spændt
paa hvordan det var, vi havde hørt saa meget
om den menage men aldrig været der - men
de har været hos os. Det er to unge Piger, som
emner sig den ene ved Kontorarbejde, den anden
ved Modepynt - saa rige er de jo ikke - men
de er saa flinke til at indrette sig - de har
lejet en Hælder, og den har de selv malet
og pyntet op til den nydeligste Stue, og et
Skermbrædt har de saa Kglæder; Anen har
der lige ind i en lille Herre, som er deres egen og
en del af en stjerne, som tilhører deres Værtfolk,
som bor sammen; og hele Haars har de selv at væn

3/ i. der havde de lavet et stort Telt til at
brinde The i, det var gult og stråled i Solen
saa helt kinesisk ud med nogle Raa Bogstaver
paa, det var nogle Reklame = Højstykke,
Hestudekner store i, saa de paa en eller anden
Maade havde faet fat i. og saa var der haugt
japaniske Lygter ogsaa rundt om. Vi var et
stort Selskab - to Fr. Sten med en Broder,
Hestlund og Johann Lund, vi 3, Arbetst
Lønnichsen, ~~Glücks Ejere~~ ^{Glücks Ejere} hun var fra Ameris,
saa en Familie Andersen, han sov med hende
norsk med 4 Børn - det var 17. SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 44 Nr. 192
The i Teltet med store Kager saa de selv havde
baet. Udrikt til Bogstaver af Roven Anne
Bill og Pyen tog lake union havde sig
med den store katolske nye Dombirke paa
Toppen og bag det hele mount Rainier's
vældige Kjelte hvis Sne stråled lysere i
Solen. Børnen Sten var en stor Børneme
ellers et meget stille og beskedent Meunike og helt,
men han havde alle Børnene havde om sig
helt Tid, mest saa naar den i en Gruppe i
Græsset han fortællende Eventyr. Saa var
Herrern Kleoverit udenfor, og saa fik vi Musik
i lange Baner, der var Fr. Sten synger dygtigt,
han synger af og til paa Concert. Og Johann
Lund brude syngt og spiller og Hestlund spiller

4) og komponer, han er en virkelig begavet Com-
ponist, ulykkeligvis har han været borte, saa
han næsten ikke taler at spille. Jeg har dog
vært skrevet om ham før, for han kom jo til de,
saa gjerne titter ind til os mindet en Gang om
Dagen. Han underholdt os ogsaa med Linedanser,
han havde spændt en Staaltråd op et Par
Alen over Jorden og gik virkelig paa den
saa en professionel Linedanser. Jo længre
Aftnen skred frem jo skjønnere blev Naturnes
Solnedgangen var gylden og blev nu udve
Byen. Aftensbilledet var sakket inde i Luften,
der var alt mellem Himmel og Jord saa man
sandelig måtte beundre dens ^{skønne} ~~skønne~~ Hold Lamme-
Stikke. Cy - Gardiner, ^{beuget} grøn Salat, Tomat -
Agurksalat, Ost, Hvidebær, compot og bag efter
dejlige Jordbær. Først spiste de vovne og bag
efter alle Børnene med deres Vov. Altsaa
vi spiste var det blevet mørkt og da vi kom ud var
Lysterne tændt i Haven, Stjerne paa Himlen plus
en lysende Halvmåne, og saa det, ja, halde Stjerne
me paa Jorden, og som er noget spunt for Seattle,
fordi Byen ligger Bakkens og Bakkens med i
en uendelig Udstrækning, saa alle Byens Lys
ser aldeles ud som Stjerner - ja har aldrig ~~set~~ noget
tilsvarende i nogen anden By. Aftnen var vidunder-
lig, saa mild og stille og strålende, vi kunde næsten

5/ ihlue besvire es, saa Al. blev 12 inden vi kom
hjem og saa i om Sege. Det var jo en lort
saa Historie for Lage, men han mosede sig dybt.
Der var aldeles laudligt desude - og saa straks
her Byen sig dyt ligesaa langt paa den anden
Side.

V. har det alle godt, Rose er tygt og bruu.
Nu naar den lille Agnete og alle Mogens bjarligt - vi
saa J. Th.'s Billeder i hvor 8 - dag. Hils i hilde
rod i hvordan man de har det, ji er saa bange
for Nils, for ji har ihlue kopt fra den sidu Porshe.
Hils alle gode Venner: - Hilsen fra os 5.
Lester -

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 44 Nr. 175